

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- 1.1. Identifikátor výrobku** HELENA BALM
Látka / směs směs
- 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
Určená použití směsi
Produkt pro péči o zvířata. Směs je určena pro prodej spotřebiteli i pro odborné/průmyslové použití.
Nedoporučená použití směsi
Produkt nesmí být používán jinými způsoby, než které jsou uvedeny v oddíle 1.
- 1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
Dodavatel
Jméno nebo obchodní jméno ChemProgres s.r.o.
Adresa Nádražní 575, Staré Město, 68603
Česká republika
Identifikační číslo (IČO) 09372458
DIČ CZ09372458
Telefon +420 725 950 679
E-mail chemprogres@chemprogres.cz
Adresa www stránek www.chemprogres.cz
- Osoba odpovědná za bezpečnostní list**
Jméno GRACILIS s.r.o.
E-mail info@gracilis.cz
- 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace**
Toxikologické informační středisko, Klinika pracovního lékařství Všeobecné fakultní nemocnice v Praze (24 hodinová služba) +420 224 91 92 93, 224 915 402.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- 2.1. Klasifikace látky nebo směsi**
Klasifikace směsi podle nařízení (ES) č. 1272/2008
Směs je klasifikována jako nebezpečná.
- Skin Irrit. 2, H315
Skin Sens. 1, H317
Aquatic Chronic 3, H412
- Nejzávažnější nepříznivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí**
Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
- 2.2. Prvky označení**
Výstražný symbol nebezpečnosti



Signální slovo
Varování

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

Nebezpečné látky

Menta arvensis, ext.
geraniol
Olej z Citrus limon

Standardní věty o nebezpečnosti

H315	Dráždí kůži.
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Pokyny pro bezpečné zacházení

P102	Uchovávejte mimo dosah dětí.
P261	Zamezte vdechování mlhy/par/aerosolů.
P280	Používejte ochranné rukavice.
P302+P352	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.
P333+P313	Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
P501	Odstraňte obsah/obal podle státních předpisů.

2.3. Další nebezpečnost

Směs neobsahuje látky s vlastnostmi vyvolávajícími narušení endokrinní činnosti v souladu s kritérii stanovenými v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo v nařízení Komise (EU) 2018/605. Směs neobsahuje látky splňující kritéria pro látky PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII, nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), v platném znění. Neobsahuje složky PMT/vPvM.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2. Směsi

Chemická charakteristika

Směs níže uvedených látek a příměsí.

Směs obsahuje tyto nebezpečné látky a látky se stanovenými nejvyššími přípustnými koncentracemi v pracovním ovzduší

Identifikační čísla	Název látky	Obsah v % hmotnosti	Klasifikace dle nařízení (ES) č. 1272/2008	Pozn.
CAS: 14858-73-2 ES: 238-925-9 Registrační číslo: 01-2119980070-45	bis(2-ethylhexyl)-karbonát	5-<10	Skin Irrit. 2, H315	
CAS: 56-81-5 ES: 200-289-5	glycerol	4-<6	není klasifikována jako nebezpečná	1
CAS: 90063-97-1 ES: 290-058-5	Menta arvensis, ext.	4-6	Acute Tox. 4, H302 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411	
CAS: 57-55-6 ES: 200-338-0 Registrační číslo: 01-2119456809-23	propan-1,2-diol	3-4	není klasifikována jako nebezpečná	

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

Identifikační čísla	Název látky	Obsah v % hmotnosti	Klasifikace dle nařízení (ES) č. 1272/2008	Pozn.
CAS: 2216-51-5 ES: 218-690-9 Registrační číslo: 01-2119458866-21	L-menthol	≤1	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Specifický koncentrační limit: Skin Irrit. 2, H315: C > 25 % Eye Irrit. 2, H319: C > 25 %	
Index: 603-098-00-9 CAS: 122-99-6 ES: 204-589-7 Registrační číslo: 01-2119488943-21	2-fenoxyethan-1-ol	<0,7	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 Specifický koncentrační limit: ATE Orálně = 1394 mg/kg TH	
Index: 603-241-00-5 CAS: 106-24-1 ES: 203-377-1 Registrační číslo: 01-2119552430-49	geraniol	≤0,5	Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Eye Dam. 1, H318	
CAS: 84929-31-7 ES: 284-515-8 Registrační číslo: 01-2119495512-35	Olej z Citrus limon	≤0,5	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412	
Index: 011-002-00-6 CAS: 1310-73-2 ES: 215-185-5 Registrační číslo: 01-2119457892-27	hydroxid sodný	≤0,3	Met. Corr. 1, H290 Skin Corr. 1A, H314 Eye Dam. 1, H318 Specifický koncentrační limit: Skin Corr. 1B, H314: 2 % ≤ C < 5 % Skin Corr. 1A, H314: C ≥ 5 % Eye Irrit. 2, H319: 0,5 % ≤ C < 2 % Skin Irrit. 2, H315: 0,5 % ≤ C < 2 %	1
CAS: 36653-82-4 ES: 253-149-0	hexadekanol	<0,3	STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	
Index: 601-017-00-1 CAS: 110-82-7 ES: 203-806-2 Registrační číslo: 01-2119463273-41	cyklohexan	<0,01	Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	1, 2

Poznámky

- Látka, pro kterou jsou stanoveny expoziční limity.
- Použití látky je omezeno v příloze XVII nařízení REACH

Plný text všech klasifikací a standardních vět o nebezpečnosti je uveden v oddíle 16.

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1. Popis první pomoci

Dbejte na vlastní bezpečnost. Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností, uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto bezpečnostního listu.

Při vdechnutí

Okamžitě přerušte expozici, dopravte postiženého na čerstvý vzduch. Zajistěte postiženého proti prochladnutí. Zajistěte lékařské ošetření, přetrvává-li podráždění, dušnost nebo jiné příznaky.

Při styku s kůží

Odložte potřísněný oděv. Omyjte postižené místo velkým množstvím pokud možno vlažné vody. Pokud nedošlo k poranění pokožky, je vhodné použít i mýdlo, mýdlový roztok nebo šampon. Zajistěte lékařské ošetření, přetrvává-li podráždění kůže.

Při zasažení očí

Okamžitě vyplachujte oči proudem tekoucí vody, rozevřete oční víčka (třeba i násilím); pokud má postižený kontaktní čočky, neprodleně je vyjměte. Vyhněte se silnému proudu vody – riziko poškození rohovky. Výplach provádějte nejméně 10 minut. Chraňte nedrážděné oko. Zajistěte lékařské, pokud možno odborné ošetření.

Při požití

NEVYVOLÁVEJTE ZVRACENÍ! Vypláchněte ústní dutinu vodou a dejte vypít 0,2-0,5 l vody. Osobám v bezvědomí nikdy nepodávejte nic ústy. U osoby, která má zdravotní obtíže, zajistěte lékařské ošetření.

4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Při vdechnutí

Neočekávají se.

Při styku s kůží

Může vyvolat alergickou kožní reakci. Zarudnutí, pálení.

Při zasažení očí

Produkt může způsobit pálení, slzení.

Při požití

Nevolnost, bolest břicha, zvracení, průjem.

4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomatická.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1. Hasiva

Vhodná hasiva

Hasiva přizpůsobte okolí požáru. Pěna odolná alkoholu, oxid uhličitý, prášek, voda tříštěný proud, vodní mlha.

Nevhodná hasiva

Voda - plný proud.

5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při požáru může docházet ke vzniku oxidu uhelnatého a uhličitého a dalších toxických plynů. Vdechování nebezpečných rozkladných (pyrolyzních) produktů může způsobit vážné poškození zdraví.

5.3. Pokyny pro hasiče

Samostatný dýhací přístroj a protichemický ochranný oblek, pouze je-li pravděpodobný osobní (blízký) kontakt s chemickou látkou. Použijte izolační dýhací přístroj a celotělový ochranný oblek. Uzavřené nádoby s produktem v blízkosti požáru chlaďte vodou. Kontaminované hasivo nenechte uniknout do kanalizace, povrchových a spodních vod.

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Postupujte podle pokynů obsažených v oddílech 7 a 8. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Při rozlití produktu hrozí nebezpečí uklouznutí.

6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte kontaminaci půdy a úniku do povrchových nebo spodních vod. Nepřipusťte vniknutí do kanalizace. Pokud se vyskytne významné znečištění, kontaktujte příslušné úřady a čistírky odpadních vod.

6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Rozlitý produkt pokryjte vhodným (nehořlavým) absorbujícím materiálem (písek, křemelina, zemina a jiné vhodné absorpční materiály), shromážděte v dobře uzavřených nádobách a odstraňte dle oddílu 13. Při úniku velkých množství produktu informujte hasiče a další kompetentní orgány. Po odstranění produktu umyjte kontaminované místo velkým množstvím vody. Nepoužívejte rozpouštědla. Vyvětrejte.

6.4. Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 7., 8. a 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Zajistěte dostatečné větrání nebo odsávání na pracovišti. Zabraňte tvorbě plynů a par v koncentracích přesahujících nejvyšší přípustné koncentrace pro pracovní ovzduší. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky podle oddílu 8. Dbejte na platné právní předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví. Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte v těsně uzavřených obalech na chladných, suchých a dobře větraných místech k tomu určených. Chraňte před zdroji zahřívání, zapálení a přímým slunečním zářením. Skladujte ve svislé poloze tak, aby se zabránilo únikům. Po použití produktu musí být obal opět těsně uzavřen, aby se zabránilo úniku směsi. Neskladujte společně s potravinami, nápoji a krmivy. Neskladujte společně se silnými oxidačními činidly.

7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

neuveďeno

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1. Kontrolní parametry

Směs obsahuje látky, pro něž jsou stanoveny expoziční limity pro pracovní prostředí.

Česká republika

Nařízení vlády č. 473/2025 Sb.

Název látky (složky)	Typ	Hodnota
glycerol, mlha (CAS: 56-81-5)	PEL	10 mg/m ³
	PEL	2,6 ppm
	NPK-P	15 mg/m ³
	NPK-P	3,9 ppm

Česká republika

Nařízení vlády č. 473/2025 Sb.

Název látky (složky)	Typ	Hodnota
hydroxid sodný (CAS: 1310-73-2)	PEL	1 mg/m ³
	NPK-P	2 mg/m ³
cyklohexan (CAS: 110-82-7)	PEL	700 mg/m ³

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

Česká republika

Nařízení vlády č. 473/2025 Sb.

Název látky (složky)	Typ	Hodnota
cyklohexan (CAS: 110-82-7)	PEL	200 ppm
	NPK-P	2000 mg/m ³
	NPK-P	572 ppm

Poznámky

Dráždí sliznice (oči, dýchací cesty) resp. kůže.

Evropská unie

Směrnice Komise 2006/15/ES

Název látky (složky)	Typ	Hodnota
cyklohexan (CAS: 110-82-7)	OEL 8 hodin	700 mg/m ³
	OEL 8 hodin	200 ppm

DNEL

2-fenoxyethan-1-ol			
Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Inhalačně	5,7 mg/m ³	Chronické účinky místní
Spotřebitelé	Inhalačně	2,41 mg/m ³	Chronické účinky místní
Pracovníci	Inhalačně	5,7 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	2,41 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Pracovníci	Dermálně	20,83 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Dermálně	10,42 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Orálně	9,23 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Orálně	9,23 mg/kg TH/den	Akutní účinky systémové

bis(2-ethylhexyl)-karbonát			
Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Inhalačně	13,6 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	2,39 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Pracovníci	Dermálně	19,3 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Dermálně	6,88 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Orálně	1,38 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

cyklohexan

Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Inhalačně	1400 mg/m ³	Akutní účinky místní
Spotřebitelé	Inhalačně	412 mg/m ³	Akutní účinky místní
Pracovníci	Inhalačně	700 mg/m ³	Akutní účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	206 mg/m ³	Akutní účinky systémové
Pracovníci	Inhalačně	700 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	206 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Pracovníci	Dermálně	2016 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Dermálně	1186 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Orálně	59,4 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Pracovníci	Inhalačně	1400 mg/m ³	Akutní účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	412 mg/m ³	Akutní účinky systémové

geraniol

Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Dermálně	11800 µg/cm ²	Chronické účinky místní
Spotřebitelé	Dermálně	11800 µg/cm ²	Chronické účinky místní
Pracovníci	Inhalačně	161,6 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	47,8 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Pracovníci	Dermálně	12,5 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Dermálně	7,5 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Orálně	13,75 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové

hydroxid sodný

Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Inhalačně	1 mg/m ³	Chronické účinky místní
Spotřebitelé	Inhalačně	1 mg/m ³	Chronické účinky místní

L-menthol

Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Inhalačně	10 mg/m ³	Akutní účinky místní
Pracovníci	Inhalačně	10 mg/m ³	Chronické účinky místní
Pracovníci	Inhalačně	132 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	33 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Pracovníci	Dermálně	19 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Dermálně	9,4 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Orálně	9,4 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

Olej z Citrus limon

Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Inhalačně	23,3 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	5,8 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Pracovníci	Dermálně	6,67 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Dermálně	3,33 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Orálně	3,33 mg/kg TH/den	Chronické účinky systémové

propan-1,2-diol

Pracovníci / spotřebitelé	Cesta expozice	Hodnota	Účinek
Pracovníci	Inhalačně	10 mg/m ³	Chronické účinky místní
Spotřebitelé	Inhalačně	10 mg/m ³	Chronické účinky místní
Pracovníci	Inhalačně	168 mg/m ³	Chronické účinky systémové
Spotřebitelé	Inhalačně	50 mg/m ³	Chronické účinky systémové

PNEC

2-fenoxyethan-1-ol

Cesta expozice	Hodnota
Mořská voda	0,094 mg/l
Sladká voda	0,943 mg/l
Půda (zemědělská)	1,31 mg/kg sušiny půdy
Sladkovodní sedimenty	7,237 mg/kg sušiny sedimentu
Mořské sedimenty	0,724 mg/kg sušiny sedimentu
Mikroorganismy v systémech čištění odpadních vod	36 mg/l
Voda (občasný únik)	3,44 mg/l

cyklohexan

Cesta expozice	Hodnota
Mořská voda	0,207 mg/l
Sladká voda	0,207 mg/l
Půda (zemědělská)	3,38 mg/kg sušiny půdy
Sladkovodní sedimenty	16,68 mg/kg sušiny sedimentu
Mořské sedimenty	16,68 mg/kg sušiny sedimentu
Mikroorganismy v systémech čištění odpadních vod	3,24 mg/l
Voda (občasný únik)	0,207 mg/l

geraniol

Cesta expozice	Hodnota
Mořská voda	0,001 mg/l
Sladká voda	0,011 mg/l
Půda (zemědělská)	0,017 mg/kg sušiny půdy

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

geraniol	
Cesta expozice	Hodnota
Sladkovodní sedimenty	0,115 mg/kg sušiny sedimentu
Mořské sedimenty	0,011 mg/kg sušiny sedimentu
Mikroorganismy v systémech čištění odpadních vod	0,7 mg/l
Voda (občasný únik)	0,108 mg/l

L-menthol	
Cesta expozice	Hodnota
Mořská voda	1,56 µg/l
Sladká voda	15,6 µg/l
Půda (zemědělská)	48,4 µg/kg sušiny
Sladkovodní sedimenty	289 µg/kg sušiny
Mořské sedimenty	28,9 µg/kg sušiny
Mikroorganismy v systémech čištění odpadních vod	2,37 mg/l
Sekundární otrava	83,3 mg/kg potravy
Voda (občasný únik)	156 µg/l

Olej z Citrus limon	
Cesta expozice	Hodnota
Mořská voda	0,54 µg/l
Sladká voda	5,4 µg/l
Půda (zemědělská)	0,29 mg/kg sušiny půdy
Sladkovodní sedimenty	1,3 mg/kg sušiny sedimentu
Mořské sedimenty	0,13 mg/kg sušiny sedimentu
Mikroorganismy v systémech čištění odpadních vod	2,1 mg/l
Voda (občasný únik)	5,77 µg/l

propan-1,2-diol	
Cesta expozice	Hodnota
Mořská voda	26 mg/l
Sladká voda	260 mg/l
Sladkovodní sedimenty	572 mg/kg sušiny sedimentu
Mořské sedimenty	57,2 mg/kg sušiny sedimentu
Půda (zemědělská)	50 mg/kg sušiny půdy
Voda (občasný únik)	183 mg/l

8.2. Omezování expozice

Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte. Při práci nejezte, nepijte a nekuřte. Po práci a před přestávkou na jídlo a oddech si důkladně omyjte ruce vodou a mýdlem.

Ochrana očí a obličeje

Není nutná.

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

Ochrana kůže



Ochrana rukou: Ochranné rukavice odolné výrobku dle ČSN EN 374. Dbejte doporučení konkrétního výrobce rukavic při výběru vhodné tloušťky, materiálu a propustnosti. Při znečištění pokožky ji důkladně omyjte.

Materiál rukavic	Tloušťka	Doba průniku	Třída
Neopren (CR)	≥ 0,7 mm	>480 min	6

Ochrana dýchacích cest



Polomaska s filtrem proti organickým parám event. izolační dýchací přístroj při překročení expozičních limitů látek nebo ve špatně větratelném prostředí.

Tepelné nebezpečí

Neuvedeno.

Omezování expozice životního prostředí

Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí, viz bod 6.2.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	kapalné
Barva	bílá
Zápach	charakteristický
Bod tání/bod tuhnutí	údaj není k dispozici
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	údaj není k dispozici
Hořlavost	údaj není k dispozici
Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti	údaj není k dispozici
Bod vzplanutí	údaj není k dispozici
Teplota samovznícení	údaj není k dispozici
Teplota rozkladu	údaj není k dispozici
pH	5,5-6,8 (neředěno)
Kinematická viskozita	údaj není k dispozici
Rozpustnost ve vodě	údaj není k dispozici
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)	údaj není k dispozici
Tlak páry	údaj není k dispozici
Hustota a/nebo relativní hustota	údaj není k dispozici
Relativní hustota páry	údaj není k dispozici
Charakteristiky částic	údaj není k dispozici

9.2. Další informace

neuvedeno

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1. Reaktivita

neuveveno

10.2. Chemická stabilita

Při normálních podmínkách je produkt stabilní.

10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou známy.

10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Za normálního způsobu použití je produkt stabilní, k rozkladu nedochází. Chraňte před plameny, jiskrami, přehřátím a před mrazem. Chraňte před teplem, sluncem a vysokými teplotami.

10.5. Neslučitelné materiály

Chraňte před silnými oxidačními činidly.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálního způsobu použití nevznikají. Při vysokých teplotách a při požáru vznikají nebezpečné produkty, jako např. oxid uhelnatý a oxid uhličitý.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Nebezpečné látky v koncentracích překračujících expoziční limity mohou způsobit akutní inhalační otravu, a to podle koncentrace a doby expozice. Pro směs nejsou žádné toxikologické údaje k dispozici.

Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

HELENA BALM						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	ATE	20667 mg/kg				Výpočet hodnoty

2-fenoxyethan-1-ol						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Inhalačně	LC ₅₀	>1000 mg/m ³	>6 hodin	Potkan (Rattus norvegicus)		
Orálně	LD ₅₀	1840 mg/kg TH		Potkan (Rattus norvegicus)		
Orálně	ATE	1394 mg/kg TH				

bis(2-ethylhexyl)-karbonát						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	LD ₅₀	>2000 mg/kg TH		Potkan (Rattus norvegicus)		
Dermálně	LD ₅₀	>2000 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

cyklohexan						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Inhalačně	LC ₅₀	32880 mg/m ³		Potkan (Rattus norvegicus)		
Orálně	LD ₅₀	>5000 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		
Dermálně	LD ₅₀	>2000 mg/kg		Králík		
geraniol						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	LD ₅₀	3600 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		
Dermálně	LD ₅₀	>5000 mg/kg		Králík		
glycerol						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Inhalačně	LC ₅₀	>5850 mg/m ³ /24h		Potkan (Rattus norvegicus)		
Orálně	LD ₅₀	27200 mg/kg TH		Potkan (Rattus norvegicus)		
hexadekanol						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	LD ₅₀	>2000 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		
hydroxid sodný						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	LD ₅₀	325 mg/kg		Králík		
L-menthol						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	LD ₅₀	2615 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		
Dermálně	LD ₅₀	>5000 mg/kg		Králík		
Menta arvensis, ext.						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	LD ₅₀	1240 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		
Dermálně	LD ₅₀	>5000 mg/kg		Králík		

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

Olej z Citrusu limon						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Orálně	LD ₅₀	>5000 mg/kg		Potkan (Rattus norvegicus)		
Dermálně	LD ₅₀	>10000 mg/kg		Králík		

propan-1,2-diol						
Cesta expozice	Parametr	Hodnota	Doba expozice	Druh	Pohlaví	Stanovení hodnoty
Inhalačně	LC ₅₀	>317042 mg/m ³		Králík		
Orálně	LD ₅₀	22000 mg/kg TH		Potkan (Rattus norvegicus)		
Dermálně	LD ₅₀	>2000 mg/kg		Králík		

Žíravost / dráždivost pro kůži

Dráždí kůži. Údaje pro složky směsi nejsou k dispozici.

Vážné poškození očí / podráždění očí

Údaje pro směs, ani pro složky, nejsou k dispozici. Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže

Může vyvolat alergickou kožní reakci. Údaje pro složky směsi nejsou k dispozici.

Mutagenita v zárodečných buňkách

Údaje pro směs, ani pro složky, nejsou k dispozici. Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

Karcinogenita

Údaje pro směs, ani pro složky, nejsou k dispozici. Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

Toxicita pro reprodukci

Údaje pro směs, ani pro složky, nejsou k dispozici. Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Údaje pro směs, ani pro složky, nejsou k dispozici. Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Údaje pro směs, ani pro složky, nejsou k dispozici. Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Údaje pro směs, ani pro složky, nejsou k dispozici. Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna.

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

11.2. Informace o další nebezpečnosti

Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna. Neobsahuje složky, které mohou způsobit narušení činnosti endokrinního systému pro člověka.

Další informace

neuvečeno

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1. Toxicita

Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Akutní toxicita

2-fenoxyethan-1-ol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀		344 mg/l	96 hodin	Ryby (Pimephales promelas)	
EC ₅₀	OECD 202	>500 mg/l	48 hodin	Dafnie (Daphnia magna)	
EC ₅₀	OECD 201	>100 mg/l	72 hodin	Řasy (Desmodesmus subspicatus)	
EC ₅₀	OECD 209	>1000 mg/l	30 minut	Mikroorganismy	

bis(2-ethylhexyl)-karbonát					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀	OECD 203	>0,023 mg/l	96 hodin	Ryby (Danio rerio)	
EC ₅₀	OECD 202	>0,02 mg/l	48 hodin	Dafnie (Daphnia magna)	
EC ₅₀	OECD 201	>0,021 mg/l	72 hodin	Řasy (Desmodesmus subspicatus)	

cyklohexan					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀	OECD 203	4,53 mg/l	96 hodin	Ryby (Pimephales promelas)	
EC ₅₀	OECD 202	0,9 mg/l	48 hodin	Korýši (Daphnia magna)	
EC ₅₀	OECD 201	3,428 mg/l	72 hodin	Řasy (Pseudokirchneriella subcapitata)	
EC ₅₀		29 mg/l	15 hodin	Mikroorganismy	

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

geraniol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀	OECD 203	22 mg/l	96 hodin	Ryby (Danio rerio)	
EC ₅₀	OECD 209	70 mg/l	30 minut	Mikroorganismy	

glycerol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀		54000 mg/l	96 hodin	Ryby (Oncorhynchus mykiss)	

hexadekanol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀	OECD 203	>0,4 mg/l	96 hodin	Ryby (Oncorhynchus mykiss)	

hydroxid sodný					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀		<180 mg/l	96 hodin	Ryby (Gambusia affinis)	
EC ₅₀		40,4 mg/l	48 hodin	Dafnie (Ceriodaphnia sp.)	
EC ₁₀		161 mg/l	2 minuty	Mikroorganismy	

L-menthol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀	EU C.1	15,6 mg/l	96 hodin	Ryby (Danio rerio)	
EC ₅₀	EU C.2	26,6 mg/l	48 hodin	Dafnie (Daphnia magna)	
EC ₅₀	EU C.3	20 mg/l	72 hodin	Řasy (Desmodesmus subspicatus)	
EC ₅₀	OECD 209	237 mg/l	3 hodiny	Mikroorganismy	

propan-1,2-diol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
LC ₅₀		40613 mg/l	96 hodin	Ryby (Oncorhynchus mykiss)	
EC ₅₀	OECD 201	24200 mg/l	72 hodin	Řasy (Pseudokirchneriella subcapitata)	

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

Chronická toxicita

2-fenoxyethan-1-ol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
NOEC	OECD 210	23 mg/l	34 dní	Ryby (Pimephales promelas)	
NOEC	OECD 211	9,43 mg/l	21 dní	Dafnie (Daphnia magna)	

cyklohexan					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
NOEC	OECD 201	0,952 mg/l	72 hodin	Řasy (Pseudokirchneriella subcapitata)	

propan-1,2-diol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Druh	Prostředí
NOEC		13020 mg/l	7 dní	Bezobratlí (Ceriodaphnia sp.)	
NOEC		>20000 mg/l	18 hodin	Mikroorganismy (Pseudomonas putida)	

12.2. Perzistence a rozložitelnost

Údaje pro směs nejsou k dispozici.

Biologická odbouratelnost

2-fenoxyethan-1-ol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
	OECD 301F	75 %	28 dní		Snadno biologicky odbouratelný

bis(2-ethylhexyl)-karbonát					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
		83 %	28 dní		Snadno biologicky odbouratelný

cyklohexan					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
	OECD 301F	77 %	28 dní		Biologicky odbouratelný

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

geraniol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
	OECD 301A	90-100 %	3 dny		Snadno biologicky odbouratelný

glycerol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
		94 %	24 hodin		Snadno biologicky odbouratelný

hexadekanol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
	OECD 301B	82,4 %	28 dní		Snadno biologicky odbouratelný

L-menthol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
	OECD 301D	79 %	28 dní		Snadno biologicky odbouratelný

propan-1,2-diol					
Parametr	Metoda	Hodnota	Doba expozice	Prostředí	Výsledek
	OECD 301F	81,7 %	28 dní		Snadno biologicky odbouratelný

12.3. Bioakumulační potenciál

Údaje pro směs nejsou k dispozici.

2-fenoxyethan-1-ol		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow	EU A.8	1,2

bis(2-ethylhexyl)-karbonát		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow	OECD 107	>4,1

cyklohexan		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow		3,44
BCF		167 l/kg

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

geraniol		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow	OECD 117	2,6

glycerol		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow	OECD 107	-1,75

hexadekanol		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow		6,7

L-menthol		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow	EU A.8	3,15

propan-1,2-diol		
Parametr	Metoda	Hodnota
Log Pow	EU A.8	-1,07

12.4. Mobilita v půdě

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna. Neobsahuje složky PMT/vPvM.

12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna. Neobsahuje složky PBT/vPvB.

12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci směsi splněna. Neobsahuje složky, které mohou způsobit narušení činnosti endokrinního systému v životním prostředí.

12.7. Jiné nepříznivé účinky

Neuvedeno.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1. Metody nakládání s odpady

Nebezpečí kontaminace životního prostředí, postupujte podle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech, v platném znění, a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů. Nepoužitý výrobek a znečištěný obal uložte do označených nádob pro sběr odpadu a předejte k odstranění oprávněné osobě k odstranění odpadu (specializované firmě), která má oprávnění k této činnosti. Nepoužitý výrobek nevylévat do kanalizace. Nesmí se odstraňovat společně s komunálními odpady. Dokonale vyčištěné obaly je možné předat k recyklaci.

Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech, v platném znění. Vyhláška č. 8/2021 Sb., o Katalogu odpadů a posuzování vlastností odpadů (Katalog odpadů). Rozhodnutí 2000/532/ES, kterým se stanoví seznam odpadů, ve znění pozdějších předpisů. Zákon č. 545/2020 Sb., kterým se mění zákon č. 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů (zákon o obalech), ve znění pozdějších předpisů. Vyhláška č. 273/2021 Sb., o podrobnostech nakládání s odpady, v platném znění.

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- 14.1. UN číslo nebo ID číslo**
nepodléhá předpisům o přepravě
- 14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
není relevantní
- 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
není relevantní
- 14.4. Obalová skupina**
není relevantní
- 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí**
není relevantní
- 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**
Odkaz v oddílech 4 až 8.
- 14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO**
není relevantní

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, v platném znění. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008, v platném znění. Zákon č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon). Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, v platném znění. Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění. Vyhláška č. 398/2025 Sb., kterou se mění vyhláška č. 415/2012 Sb, o přípustné úrovni znečišťování a jejím zjišťování a o provedení některých dalších ustanovení zákona o ochraně ovzduší, ve znění pozdějších předpisů. Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech, v platném znění. Zákon č. 201/2012 Sb., o ochraně ovzduší, v platném znění. Vyhláška č. 432/2003 Sb., kterou se stanoví podmínky pro zařazování prací do kategorií, limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů, podmínky odběru biologického materiálu pro provádění biologických expozičních testů a náležitosti hlášení prací s azbestem a biologickými činiteli, v platném znění. Nařízení Komise (EU) 2020/878 ze dne 18. června 2020, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH).

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření 05.05.2021 Číslo verze 2.0
Datum revize 11.03.2026

Omezení podle Přílohy XVII, nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), v platném znění

cyklohexan

Omezení	Omezující podmínky
57	1. Nesmí být poprvé uveden na trh po 27. červnu 2010 pro prodej široké veřejnosti, jako složka neoprenových kontaktních lepidel v koncentraci 0,1 % hmotnostních nebo vyšší v baleních větších než 350 g. 2. Neoprenová kontaktní lepidla obsahující cyklohexan, která nejsou v souladu s odstavcem 1 nesmí být uváděna na trh pro prodej široké veřejnosti po 27. prosinci 2010. 3. Aniž jsou dotčeny ostatní právní předpisy Společenství o klasifikaci, balení a označování látek a směsí, musí dodavatelé před uvedením na trh zajistit, aby byla neoprenová kontaktní lepidla obsahující cyklohexan v koncentraci 0,1 % hmotnostních nebo vyšší, která jsou uváděna na trh pro prodej široké veřejnosti po 27. prosinci 2010, viditelně, čitelně a nesmazatelně označena takto: „— Tento výrobek nesmí být používán v podmínkách, kdy není zajištěno dostatečné větrání. — Tento výrobek nesmí být používán k pokládání koberců“.

15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

neuvedeno

ODDÍL 16: Další informace

Seznam standardních vět o nebezpečnosti použitých v bezpečnostním listu

H225	Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H226	Hořlavá kapalina a páry.
H290	Může být korozivní pro kovy.
H302	Zdraví škodlivý při požití.
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H314	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
H315	Dráždí kůži.
H317	Může vyvolat alergickou kožní reakci.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
H335	Může způsobit podráždění dýchacích cest.
H336	Může způsobit ospalost nebo závratě.
H373	Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.
H400	Vysoce toxický pro vodní organismy.
H410	Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H411	Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H412	Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Seznam pokynů pro bezpečné zacházení použitých v bezpečnostním listu

P102	Uchovávejte mimo dosah dětí.
P261	Zamezte vdechování mlhy/par/aerosolů.
P280	Používejte ochranné rukavice.
P302+P352	PŘI STYKU S KÚŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.
P333+P313	Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
P501	Odstraňte obsah/obal podle státních předpisů.

Další informace důležité z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví člověka

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

Výrobek nesmí být - bez zvláštního souhlasu výrobce/dovozce - používán k jinému účelu, než je uvedeno v oddílu 1.
Uživatel je odpovědný za dodržování všech souvisejících předpisů na ochranu zdraví.

Legenda ke zkratkám a zkratkovým slovům použitým v bezpečnostním listu

Acute Tox.	Akutní toxicita
ADR	Dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí
Aquatic Acute	Nebezpečný pro vodní prostředí (akutně)
Aquatic Chronic	Nebezpečný pro vodní prostředí (chronicky)
Asp. Tox.	Nebezpečnost při vdechnutí
ATE	Odhad akutní toxicity
BCF	Biokoncentrační faktor
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí
EC ₁₀	Koncentrace látky, při které je zasaženo 10 % populace
EC ₅₀	Koncentrace látky, při které je zasaženo 50 % populace
EINECS	Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek
EmS	Postupy při mimořádných událostech na lodích přepravujících nebezpečné zboží
ES	Číslo ES je číselný identifikátor látek na seznamu ES
EU	Evropská unie
EuPCS	Evropský systém kategorizace výrobků
Eye Dam.	Vážné poškození očí
Eye Irrit.	Dráždivost pro oči
Flam. Liq.	Hořlavá kapalina
IATA	Mezinárodní asociace leteckých dopravců
IBC	Mezinárodní předpis pro stavbu a vybavení lodí hromadně přepravujících nebezpečné chemikálie
ICAO	Mezinárodní organizace pro civilní letectví
IMDG	Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí
IMO	Mezinárodní námořní organizace
INCI	Mezinárodní nomenklatura kosmetických přísad
ISO	Mezinárodní organizace pro normalizaci
IUPAC	Mezinárodní unie pro čistou a užitou chemii
LC ₅₀	Smrtelná koncentrace látky, při které lze očekávat, že způsobí smrt 50% populace
LD ₅₀	Smrtelná dávka látky, při které lze očekávat, že způsobí smrt 50% populace
log Kow	Oktanól-voda rozdělovací koeficient
Met. Corr.	Látka nebo směs korozivní pro kovy
NOEC	Koncentrace bez pozorovaných účinků
NPK	Nejvyšší přípustná koncentrace
OEL	Expoziční limity na pracovišti
PBT	Perzistentní, bioakumulativní a toxická
PEL	Přípustný expoziční limit
PMT	Perzistentní, mobilní a toxická
ppm	Počet částic na milion (miliontina)
REACH	Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek
RID	Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí
Skin Corr.	Žíravost pro kůži
Skin Irrit.	Dráždivost pro kůži

BEZPEČNOSTNÍ LIST



podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006
(REACH), v platném znění

HELENA BALM

Datum vytvoření	05.05.2021	Číslo verze	2.0
Datum revize	11.03.2026		

Skin Sens.	Senzibilizace kůže
STOT RE	Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice
STOT SE	Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice
UN číslo	Čtyřmístné identifikační číslo látky nebo předmětu převzaté ze Vzorových předpisů OSN
UVCB	Látka s neznámým nebo proměnlivým složením, komplexní reakční produkt nebo biologický materiál
VOC	Těkavé organické sloučeniny
vPvB	Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
vPvM	Vysoce perzistentní a vysoce mobilní

Pokyny pro školení

Seznámit pracovníky s doporučeným způsobem použití, povinnými ochrannými prostředky, první pomocí a zakázanými manipulacemi s produktem.

Doporučená omezení použití

neuveďeno

Informace o zdrojích údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), v platném znění. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008, v platném znění. Zákon č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích, v platném znění. Údaje od výrobce látky/směsi, pokud jsou k dispozici - údaje z registrační dokumentace.

Provedené změny (které informace byly přidány, vypuštěny nebo upraveny)

Verze 2.0 nahrazuje verzi BL z 05.05.2021. Změny byly provedeny v oddílech 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15 a 16.

Další údaje

Postup klasifikace - metoda výpočtu.

Prohlášení

Bezpečnostní list obsahuje údaje pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.